

MEPK-9050

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

NOTICE D'EMPLOI

FR

BEDIENUNGSANLEITUNG

D

OPERATING INSTRUCTIONS

EN



BORETTI BV

De Dollard 17

1454 AT Watergang

T +31(0)20-4363439

F +31(0)20-4361326

S +31(0)20-4363525 (service)

E info@boretti.com

The Netherlands

NV BORETTI SA

Rupelweg 16

2850 Boom

T +32(0)3-4508180

F +32(0)3-4586847

E info.be@boretti.com

Belgium

INHOUD

1.....	Mededeling
2.....	Functionies
3.....	Installatie
4.....	Opmerkingen m.b.t. de installatie
5.....	Veiligheidswaarschuwing
6.....	Gebruik
7.....	Onderhoud
8.....	Storingen en oplossingen

MEDEDELING

Dank u wel dat u voor onze afzuigkap heeft gekozen. Lees de instructiehandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

De installatie moet worden uitgevoerd door een erkende en deskundige monteur.

De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid voor schade of letsel die veroorzaakt is door het niet opvolgen van de installatie-instructies in de volgende tekst af.

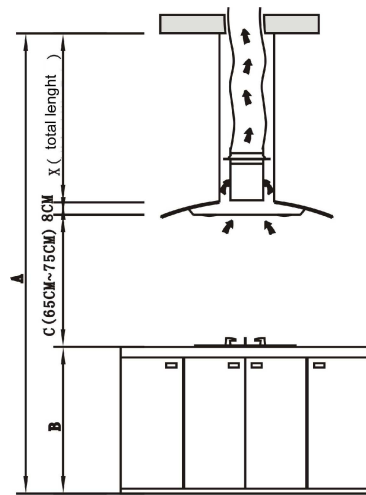
De afzuigkap werkt op 220/240V, 50Hz.

FUNCTIONIES

- 1.** De afzuigkap is vervaardigd van kwaliteitsmaterialen en heeft een gestroomlijnd ontwerp.
- 2.** Doordat het apparaat uitgerust is met een sterke en stille elektrische motor en een centrifugeerblad, produceert het sterke afzuiging en weinig geluid. De afzuigkap heeft een niet-klevend vetfilter en is het makkelijk te reinigen.
- 3.** Dankzij de geïsoleerde laagspanningsprintplaat met een invoer van 12VAC zijn de lampjes veiliger.
- 4.** Dankzij de speciale windtunnelconstructie en het vetopvangontwerp worden vrije vuildeeltjes in een seconde geabsorbeerd.

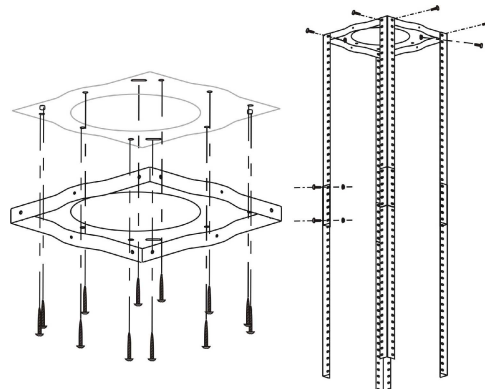
INSTALLATIE

- 1 Het plafond moet minimaal een gewicht van 40 kg kunnen dragen, en de dikte van het plafond moet $\geq$ 30 mm zijn, zie afbeelding 2. Boor een rond gat van 1*170 mm in het plafond.
- 2 Boor 12 gaten in het plafond volgens de ophangplaat, zie afbeelding 2. Er worden 12 ST 6*40 mm grote platte schroeven gebruikt om de hangplaat aan het plafond te monteren, en vervolgens 8 M4*10 schroeven en een M4 moer met ring om het hoekijzer in de hangplaat te monteren, zie afbeelding 1. Na berekening van de lengte van het hoekijzer moeten er 16 M4*10 grote platte schroeven en een M4 moer met ring worden gebruikt om het hoekijzer en nog een tweede hoekijzer te bevestigen (de overlappingslengte van de hoekijzers mag niet minder dan 100 mm zijn).
- 3 Laat één kant van de uittrekbare pijp door het gat van 170 mm lopen, zie afbeelding 3.
- 4 Gebruik 4 ST4*8 grote platte schroeven om de binnenste schouw in de hangplaat te bevestigen. Zet vervolgens de buitenste schouw op en gebruik hiervoor twee haken, zie afbeelding 4.
- 5 Gebruik 4 ST4*8 grote platte schroeven om het afvoerkanaal te installeren, zie afbeelding 5.
- 6 Houd de kap omhoog en gebruik 16 M4*10 grote platte schroeven om de behuizing van de kap in het hoekijzer te monteren, zie afbeelding 6.
- 7 Plaats de uittrekbare pijp op het afvoerkanaal, zie afbeelding 7; nadat u gecontroleerd heeft of alles in orde is, trekt u de haak en de buitenste schouw omlaag en is de installatie voltooid, zie afbeelding 8.

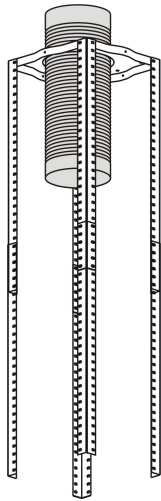


$$X = A - (B + C + 8)$$

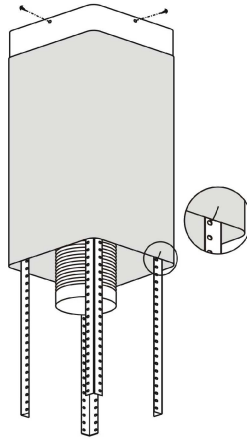
①



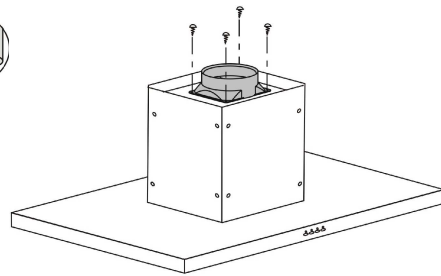
②



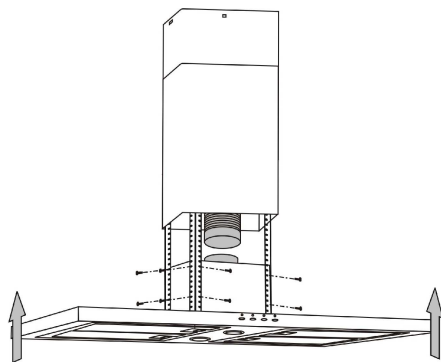
③



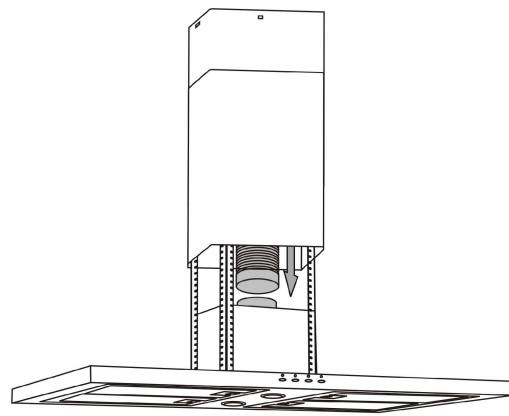
④



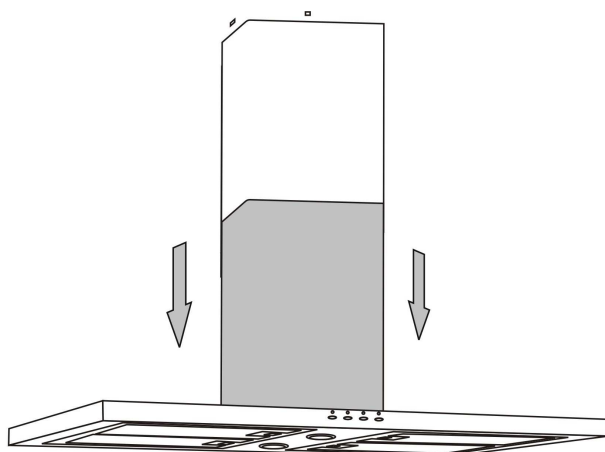
⑤



⑥



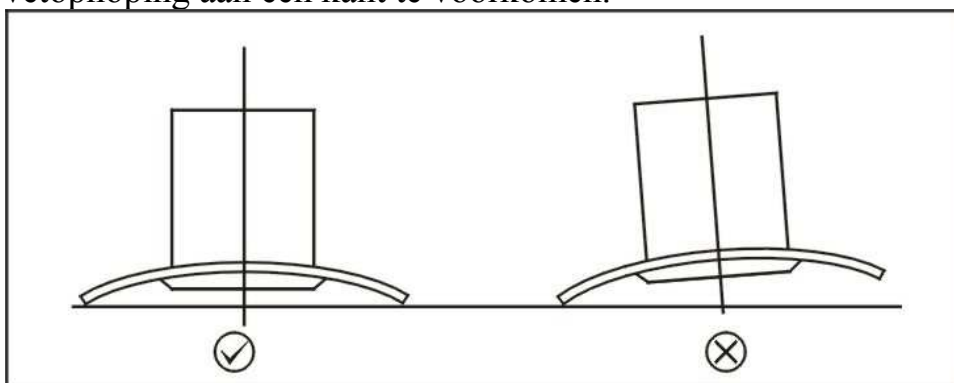
⑦



⑧

OPMERKINGEN M.B.T. DE INSTALLATIE

1. Zorg dat de ruimte waarin de kap geïnstalleerd wordt schoon is, zodat er geen restjes hout en stof worden opgezogen.
2. De afzuigkap mag geen gebruik maken van dezelfde luchtventilatiebuis van een ander apparaat zoals een gasleiding, een verwarmingsbuis of een heteluchtbuis.
3. De buiging van de ventilatiepijp moet $\leq 120^\circ$ zijn, parallel of boven het beginpunt en de pijp moet aangesloten worden op de buitenmuur.
4. Controleer na installatie of de extractor horizontaal is om vetophoping aan één kant te voorkomen.



VEILIGHEIDSWAARSCHUWING

- ✧ Zorg dat kinderen niet aan het apparaat zitten.

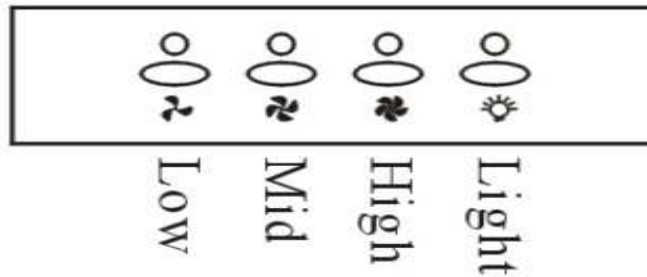
- ✧ Uw afzuigkap is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet geschikt voor barbecue, roosteren of ander commercieel gebruik.
- ✧ Installatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkende elektricien of deskundige monteur.
- ✧ De afzuigkap en het filter moeten regelmatig worden schoongemaakt om ze in goede staat te houden.
- ✧ Zorg dat u de afzuigkap heeft uitgeschakeld voordat u deze reinigt.
- ✧ Reinig de afzuigkap volgens de instructiehandleiding en laat de afzuigkap niet verbranden.
- ✧ Gebruik geen vuur om uw afzuigkap te drogen.
- ✧ Als er een storing optreedt in uw afzuigkap, bel dan met de klantenservice om deze te laten repareren.
- ✧ Ventileer de ruimte wanneer u uw afzuigkap en gasfornuis gebruikt.
- ✧ Voer de dampen van de afzuigkap niet via hetzelfde kanaal af als het afvoerkanaal van het gasfornuis en andere keukenapparaten.
- ✧ Lees voor installatie en gebruik alle instructies en zorg ervoor dat het voltage (V) en de frequentie (Hz) die aangegeven staan op uw afzuigkap exact hetzelfde zijn als het voltage (V) en de frequentie (Hz) in uw woning.
- ✧ Om uw afzuigkap optimaal te gebruiken dient u de instructiehandleiding te lezen voordat u het apparaat installeert en gebruikt, en deze op een veilige plaats te bewaren.
- ✧ Bewaar de garantiekaart en het aankoopbewijs om aanspraak te kunnen maken op de garantie op de afzuigkap; zonder deze bewijzen kan er geen garantie worden gegeven.

GEBRUIK

Elektronische toetsen

1. Druk op de toets voor lage snelheid; indicatielampje 1 gaat branden en de motor draait met lage snelheid. Druk nogmaals op de toets om de motor te stoppen.
2. Druk op de toets voor gemiddelde snelheid; indicatielampje 2 gaat branden en de motor draait met gemiddelde snelheid. Druk nogmaals op de toets om de motor te stoppen.
3. Druk op de toets voor hoge snelheid; indicatielampje 3 gaat branden en de motor draait met hoge snelheid. Druk nogmaals op de toets om de motor te stoppen.
4. Druk op de verlichtingstoets; indicatielampje 4 gaat branden en de twee lampjes worden ingeschakeld. Druk nogmaals op de toets om de lampjes uit te zetten.

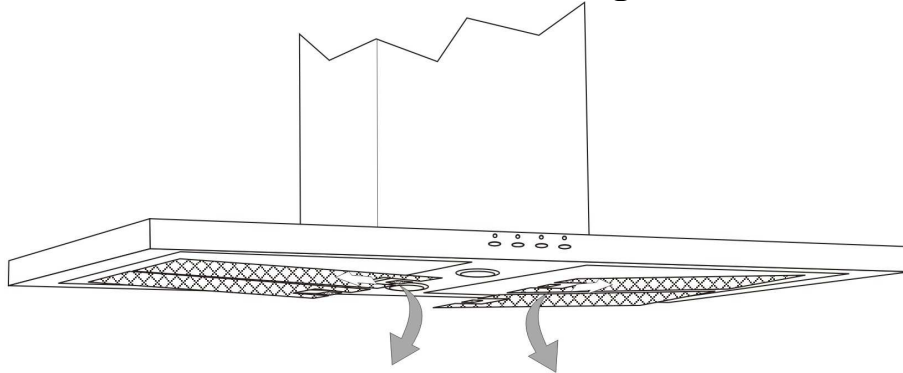
Indicatorlight ① ② ③ ④



Pic6A

ONDERHOUD

1. Het rooster van het koolstof-vetfilter reinigen



Het filter is gemaakt van roestvrij staal met een hoge dichtheid. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen op het filter. Door dit filter schoon te houden, blijft de afzuigkap goed werken. Houd u strikt aan onderstaande richtlijnen.

Methode 1: Leg het filter in 40-50 cl schoon water, giet er wat reinigingsmiddel bij en laat het filter 2-3 minuten weken. Draag handschoenen en reinig het filter met een zachte borstel. Oefen niet te veel druk uit, omdat het rooster teer is en makkelijk beschadigd kan raken.

Methode 2: Als dit aangegeven staat kan het filter in de afwasmachine worden afgewassen; stel de temperatuur in dat geval in op 60 graden.

2. De afzuigkap reinigen

- A. Om de behuizing langdurig te beschermen tegen aantasting, moet de afzuigkap om de twee maanden met heet water een niet-agressief reinigingsmiddel worden schoongemaakt.
- B. Gebruik geen schuurmiddelen omdat de behuizing hierdoor beschadigd wordt.
- C. Zorg dat er geen water in de motor en andere onderdelen komt; dit veroorzaakt schade aan het apparaat.
- D. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt
- E. Het koolstoffilter mag niet worden blootgesteld aan warmte.
- F. Trek de vaste stang rond het koolstoffilter niet open.
- G. Als de stekker of het snoer beschadigd is, vervang het dan door een speciaal zacht snoer.

STORINGEN EN OPLOSSINGEN

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het lampje brandt, maar de motor werkt niet	Het blad is geblokkeerd	Verwijder de blokkering
	De condensator is beschadigd	Vervang de condensator
	De motor is vastgelopen en beschadigd	Vervang de motor
	Vieze geur uit de motor	Vervang de motor
Het lampje werkt niet en de motor werkt niet	Controleer naast de bovengenoemde punten het volgende:	
	Lampje is beschadigd	Vervang het lampje
	Draden los in netsnoer	Sluit de draden aan volgens het elektrische schema
Er lekt olie	De eenwegsklep en de ingang van de luchtventilatie zijn niet goed afgedicht	Haal de eenwegsklep omlaag en dicht deze af met lijm
	Lekkage vanuit de aansluiting van het U-vormige gedeelte en de afdekking	Haal het U-vormige gedeelte omlaag en dicht het af met zeep of verf
De behuizing schudt	Het blad is beschadigd en dit veroorzaakt het schudden	Vervang het blad
	De motor is niet stevig opgehangen	Vergrendel de motor goed
	De behuizing is niet stevig opgehangen	Bevestig de behuizing goed
Onvoldoende afzuiging	De afstand tussen de afzuigkap en het gasfornuis is te groot	Maak de afstand kleiner
	Te veel ventilatie door open deuren of ramen	Kies een andere plaats en monteer het apparaat opnieuw
Het apparaat helt naar voren	De bevestigingsschroef is niet strak genoeg aangedraaid	Draai de ophangschroef vast en maak deze horizontaal

	De ophangschroef is niet strak genoeg aangedraaid	Draai de ophangschroef vast en maak deze horizontaal
--	---	--

MEPK-9050

NOTICE D'EMPLOI

FR

Table des matières

1.....	Introduction
2.....	Caractéristiques
3.....	Installation
4.....	Précautions à observer lors de l'installation
5.....	Instructions de sécurité
6.....	Utilisation de l'appareil
7.....	Entretien
8.....	Anomalies de fonctionnement et remèdes

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil. Veuillez lire soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser la hotte.

Les opérations d'installation doivent être réalisées par un installateur qualifié et compétent.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures dérivant du non-respect des instructions d'installation contenues dans le présent mode d'emploi.

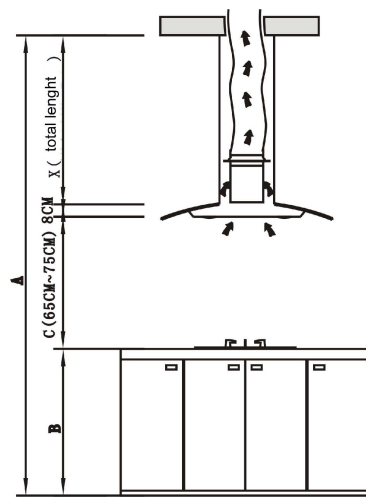
La hotte de cuisine fonctionne avec une tension d'alimentation de 220/240v, 50Hz.

CARACTÉRISTIQUES

- 1.** La hotte est fabriquée à partir de matériaux d'excellente qualité et présente un design aérodynamique.
- 2.** Grâce au moteur électrique puissant et silencieux et au ventilateur centrifuge dont elle est équipée, elle fournit une puissance d'aspiration élevée à un faible niveau de bruit. Elle est dotée d'un filtre à graisses avec revêtement anti-adhésif, facile à nettoyer.
- 3.** L'éclairage est plus sûr grâce à la plaque de circuits imprimés basse tension (12v AC).
- 4.** Grâce à la structure particulière de la soufflerie et au design du collecteur d'huiles, les salissures sont absorbées en une seconde.

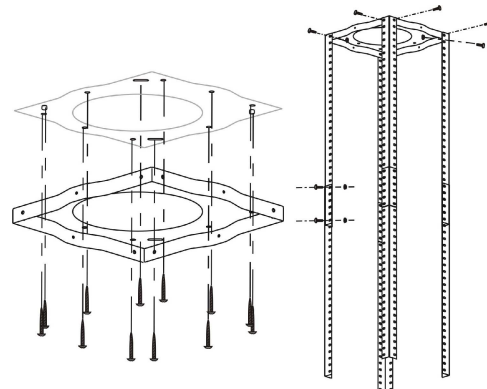
MONTAGE

- 1 Le plafond doit être en mesure de supporter un poids d'au moins 40 kg et présenter une épaisseur de 30 mm (voir illustration 2). Percez un trou de 170 mm de diamètre dans le plafond.
- 2 En fonction de la plaque support, percez 12 trous dans le plafond (voir illustration 2). Fixez la plaque support au plafond à l'aide de 12 vis à tête plate ST6*40 mm, puis fixez la cornière dans la plaque support à l'aide de 8 vis M4*10 et d'un écrou M4 avec joint (voir illustration 1). Après avoir calculé la longueur de la cornière, fixez deux autres cornières à l'aide de 16 vis à tête plate M4*10 et un écrou M4 avec joint (la longueur de recouvrement de la cornière ne doit pas être inférieure à 100 mm).
- 3 Introduisez le tuyau flexible dans le trou de 170 mm précédemment percé (voir illustration 3).
- 4 Raccordez la cheminée intérieure à la plaque support à l'aide de 4 vis à tête plate ST4*8. Accrochez ensuite la cheminée intérieure à l'aide de deux crochets (voir illustration 4).
- 5 Installez le conduit de refoulement et fixez-le à l'aide de 4 vis à tête plate ST4*8 (voir illustration 5).
- 6 Tout en soutenant la hotte, insérez le corps de la hotte dans la cornière et fixez à l'aide de 16 vis à tête plate M4*10 (voir illustration 6).
- 7 Insérez le tuyau flexible dans le conduit d'évacuation (voir illustration 7) après avoir vérifié que tout est en ordre ; posez le crochet et la cheminée extérieure : l'installation est terminée (voir illustration 8).

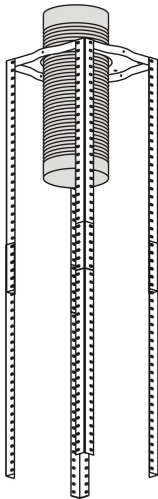


$$X=A-(B+C+8)$$

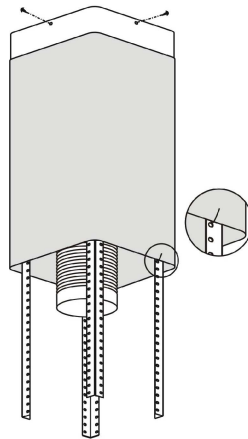
①



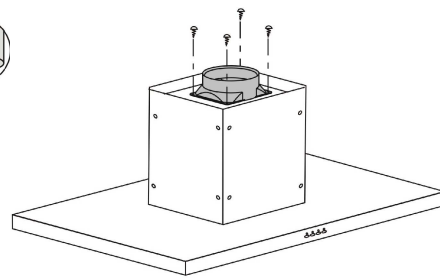
②



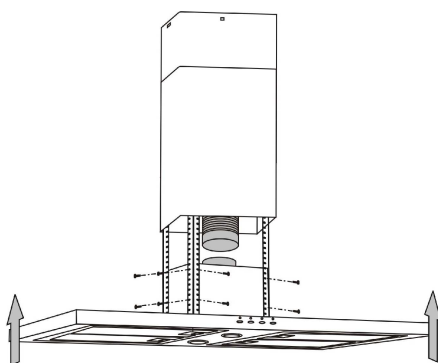
③



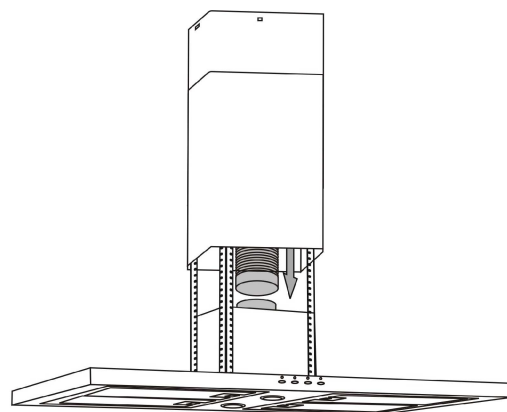
④



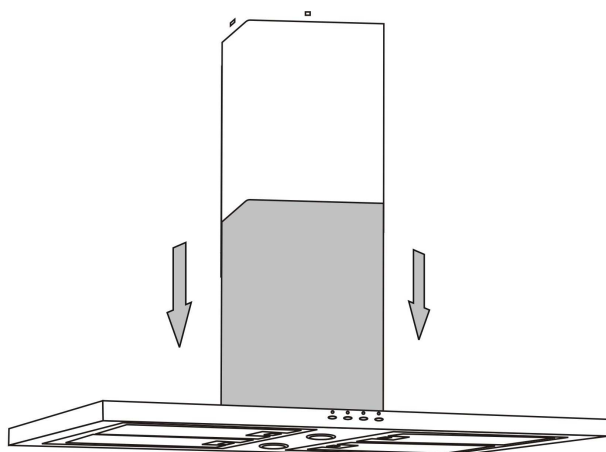
⑤



⑥



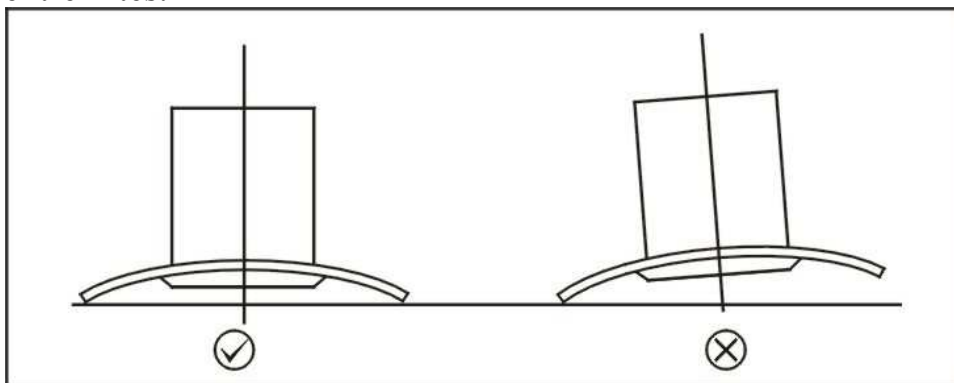
⑦



⑧

PRÉCAUTIONS À OBSERVER LORS DE L'INSTALLATION

1. Avant de procéder à l'installation, veillez à éliminer la poussière et les copeaux de bois pour éviter que ceux-ci ne soient aspirés.
2. Le conduit d'évacuation de la hotte ne doit pas être utilisé conjointement à : tuyaux du gaz, tuyaux de chauffage ou soufflerie d'air chaud.
3. Le conduit d'évacuation doit présenter un coude $\leq 120^\circ$, être installé parallèlement au point de départ ou au-dessus de celui-ci, et être raccordé à la paroi donnant vers l'extérieur.
4. Une fois l'installation terminée, vérifiez que l'extracteur est de niveau pour éviter que les graisses ne s'accumulent à l'une des extrémités.



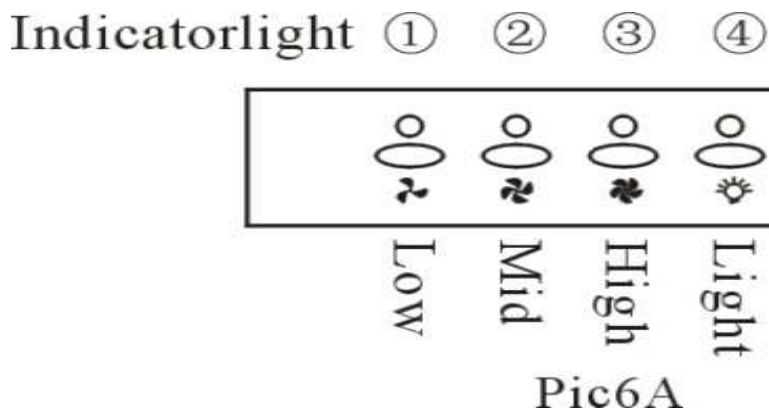
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- ✧ Empêchez les enfants d'utiliser la hotte de cuisine.
- ✧ Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. Il ne peut être utilisé pour les cuissons au barbecue, dans les rôtisseries ou pour tout autre usage commercial.
- ✧ Les opérations d'installation doivent être réalisées uniquement par un électricien qualifié ou toute autre personne compétente.
- ✧ Nettoyez régulièrement la hotte et le filtre, afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.
- ✧ Avant de procéder au nettoyage de la hotte, veuillez toujours à la débrancher de l'alimentation secteur.
- ✧ Procédez au nettoyage de la hotte en suivant les instructions fournies dans la présente notice. Évitez que la hotte ne prenne feu.
- ✧ Ne séchez pas la hotte à l'aide de flammes nues.
- ✧ En cas de problème de fonctionnement, contactez le Service Après-vente.
- ✧ Veillez à ce que la pièce dans laquelle sont installées la hotte et la cuisinière à gaz soit suffisamment ventilée.
- ✧ Les fumées doivent être évacuées à travers un conduit séparé du conduit utilisé pour la cuisinière à gaz ou tout autre appareil de cuisine.
- ✧ Avant de procéder à l'installation et d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension (V) et la fréquence (Hz) indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à celles de votre installation domestique.
- ✧ Afin de tirer le meilleur parti de votre appareil, nous vous invitons à lire soigneusement la présente notice et à la conserver en lieu sûr toute consultation future.
- ✧ Vérifiez que vous disposez de la garantie relative à votre appareil. En cas de réparation, il vous sera demandé de produire la garantie et le ticket de caisse pour pouvoir bénéficier de celle-ci.

UTILISATION DE L'APPAREIL

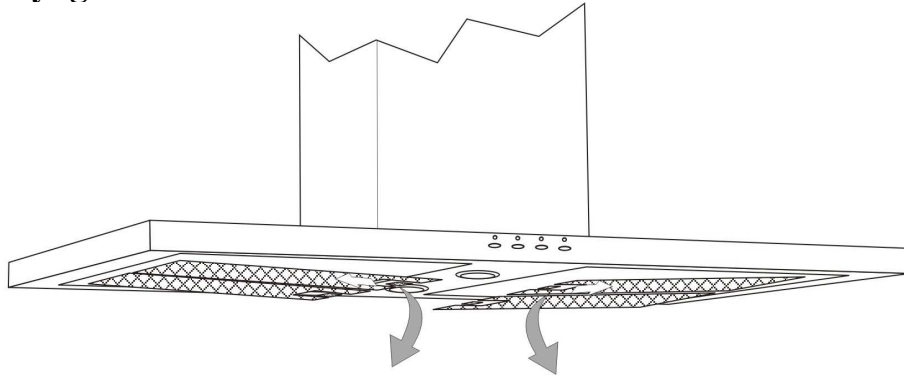
Boutons électroniques

1. Appuyez sur le bouton Low : le voyant 1 s'allume et le moteur tourne à vitesse lente. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, le moteur s'arrête.
2. Appuyez sur le bouton Mid : le voyant 2 s'allume et le moteur tourne à vitesse moyenne. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, le moteur s'arrête.
3. Appuyez sur le bouton High : le voyant 3 s'allume et le moteur tourne à vitesse rapide. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, le moteur s'arrête.
4. Appuyez sur le bouton Light : le voyant 4 s'allume, de même que les deux lampes. En appuyant à nouveau sur ce bouton, vous éteignez les deux lampes.



ENTRETIEN

1. Nettoyage du filtre au charbon



Le filtre est fabriqué en acier inoxydable haute densité. N'utilisez en aucun cas de détergent corrosif pour nettoyer le filtre ! Veillez à maintenir le filtre propre pour garantir le fonctionnement correct de l'appareil. Suivez rigoureusement les indications ci-après :
Méthode 1 : Plongez le filtre dans de l'eau propre à 40-50 degrés, versez le détergent et faites tremper pendant 2 à 3 minutes. Munissez-vous de gants ; nettoyez à l'aide d'une brosse douce. Veuillez à brosser le filtre avec délicatesse pour ne pas l'abîmer.

Méthode 2 : Si les instructions le spécifient, lavez le filtre au lave-vaisselle à une température de 60 degrés environ.

2. Nettoyage de la hotte

- A. Afin de protéger la carrosserie de la hotte contre tout risque de corrosion, nettoyez la hotte tous les deux mois à l'aide d'une solution d'eau chaude et de détergent neutre.
- B. N'utilisez en aucun cas de détergent corrosif sous peine de l'abîmer.

- C. Évitez toute infiltration d'eau dans le moteur et autres pièces, sous peine d'endommager l'appareil.
- D. Avant de nettoyer l'appareil, rappelez-vous de le débrancher!
- E. N'exposez pas le filtre au charbon à la chaleur.
- F. Veillez à ne pas déchirer la barre fixe présente autour du filtre au charbon.
- G. Si la fiche ou le cordon sont endommagés, remplacez-les par une fiche et un cordon de même type.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT ET REMÈDES

Panne	Cause		Remède
L'éclairage s'allume, mais le moteur ne tourne pas.	Le ventilateur est bloqué.		Éliminez la source du blocage.
	Le condensateur est endommagé.		Remplacez le condensateur.
	Moteur bloqué, palier endommagé		Remplacez le moteur.
	L'intérieur sent mauvais lorsque le moteur est éteint ou une odeur désagréable se dégage du moteur.		Remplacez le moteur.
L'éclairage ne fonctionne pas, le moteur ne s'active pas.	Après avoir effectué les contrôles ci-dessus, vérifiez les points suivants :		
	L'éclairage est-il endommagé ?		Remplacez l'éclairage.
	Le cordon d'alimentation présente des fuites.		Branchez les fils conformément au schéma électrique.
Fuites d'huile	La valve unidirectionnelle et l'entrée de l'air de ventilation ne sont pas étanches.		Appliquez de la colle au niveau de la valve.
	Fuite au niveau de la connexion de la section en U et du couvercle		Appliquez du savon ou de la peinture au niveau de la section en U pour renforcer l'étanchéité.

Secousses au niveau du corps de la hotte	Le ventilateur est endommagé et provoque des secousses.	Remplacez le ventilateur.
	Le moteur n'est pas solidement suspendu.	Bloquez le moteur de manière sûre.
	Le corps de la hotte n'est pas solidement attaché.	Fixez le corps de la hotte de manière sûre.
Puissance d'aspiration insuffisante	La distance entre le corps de la hotte et la partie supérieure de la cuisinière à gaz est trop importante.	Réglez la distance correcte entre les deux éléments.
	Trop d'air en provenance de portes et fenêtres	Choisissez un endroit mieux adapté pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil..
L'appareil est incliné.	Les vis de fixation ne sont serrées à fond.	Placez l'appareil à l'horizontale et resserrez les vis.
	Les vis de la plaque support ne sont pas serrées à fond.	Placez l'appareil à l'horizontale et resserrez les vis.

MEPK-9050

BEDIENUNGSANLEITUNG

D

INHALT

1.....	Hinweis
2.....	Funktionen und Merkmale
3.....	Installation
4.....	Hinweis zur Installation
5.....	Sicherheitswarnungen
6.....	Gebrauch
7.....	Wartung
8.....	Störungen und Abhilfemaßnahmen

HINWEIS

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Dunstabzugshaube entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Anleitungshandbuch sorgfältig vor Installation und Gebrauch durch.

Die Installation darf nur durch eine qualifizierte und kompetente Fachkraft durchgeführt werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Beschädigungen oder Verletzungen, die sich daraus ergeben, dass die in diesem Text dargelegten Anweisungen zur Installation nicht befolgt wurden.

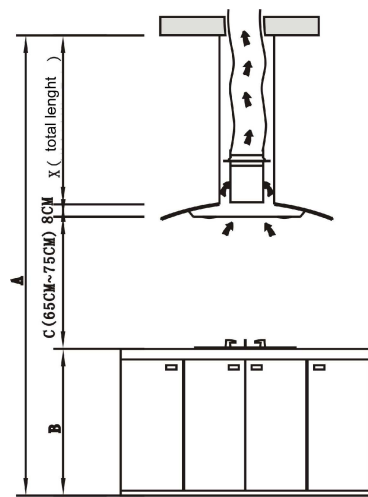
Die Dunstabzugshaube ist für 220/240 Volt, 50 Hz ausgelegt.

FUNKTIONEN UND MERKMALE

- 1.** Diese Dunstabzugshaube wurde aus hoch qualitativen Materialien hergestellt und besitzt ein Stromlinien förmiges Design.
- 2.** Der überaus leistungsstarke Elektromotor ist sehr leise und verfügt aufgrund seiner Zentrifugalkraft über eine starke Saugkraft; der Antihaft-Fettfilter ist einfach zu reinigen.
- 3.** Die Beleuchtung ist mit 12 V AC-Wechselstrom eine sichere Sache, da die Niederspannungsplatine gut isoliert ist.
- 4.** Aufgrund der Windtunnelkonstruktion und Ölsammelfunktion saugt Ihre Dunstabzugshaube freie Dunst- und Schmutzpartikel in Sekundenschnelle aus der Luft ab.

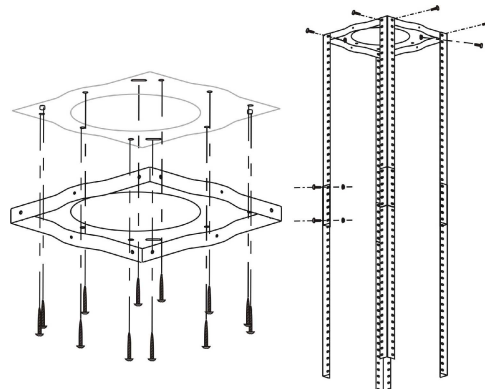
INSTALLATION

- 1 Die Decke muss für eine Tragkraft von mindestens 40 kg Gewicht ausgelegt sein, und die Dicke der Decke muss ≥ 30 MM sein, siehe Abb. 2. Bohren Sie 1* rundes Loch mit 170 mm in die Decke.
- 2 Bohren Sie, wie in Abb. 2 (mittleres Bild) gezeigt, 12 Löcher in die Decke in Übereinstimmung mit der Befestigungsvorrichtung. Um die Befestigungsvorrichtung sicher an der Decke zu befestigen, sind 12 große Flachkopfschrauben ST6* 40 mm erforderlich; zur Montage des Winkeleisens in der Befestigungsvorrichtung (siehe Abb. 1) sind 8 Schrauben M4*10 und eine Mutter M4 mit Dichtung erforderlich. Wenn die Länge des Winkeleisens errechnet ist, sind 16 große Flachkopfschrauben M4*10 und eine Mutter M4 mit Dichtung zur Befestigung des Winkeleisens und eines weiteren Winkeleisens erforderlich (die Überlappungslänge des Winkeleisens darf 100 mm nicht überschreiten).
- 3 Eine Seite des ausziehbaren Rohrs muss nach außen durch die Öffnung von 170 mm gehen (siehe Abb. 3).
- 4 Für die Befestigung des inneren Kamins an die Befestigungsvorrichtung sind 4 große Flachkopfschrauben ST4*8 erforderlich. Nach dem Aufsetzen des äußeren Kamins dienen zwei Haken dazu, diesen für die nächste Installation (siehe Abb. 4) in der richtigen Lage zu halten.
- 5 Für die Befestigung des Auslasses sind 4 große Flachkopfschrauben ST4*8 erforderlich.
- 6 Die Dunstabzugshaube hochhalten und mit 16 großen Flachkopfschrauben M4*10 das Dunstabzugshaubengehäuse in das Winkeleisen einsetzen (siehe Abb. 6).
- 7 Das ausziehbare Rohr auf den Auslass setzen (siehe Abb. 7); alles überprüfen, ob alles stimmt und richtig sitzt. Haken und äußeren Kamin ablassen, dann ist die Installation beendet (siehe Abb. 8).

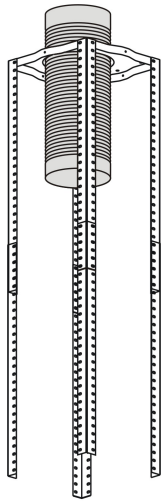


$$X = A - (B + C + 8)$$

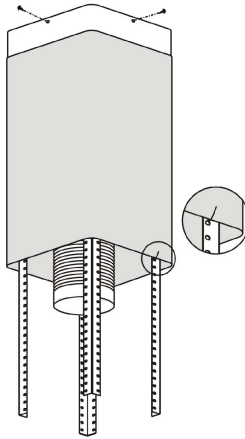
①



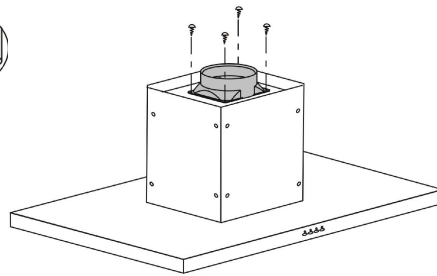
②



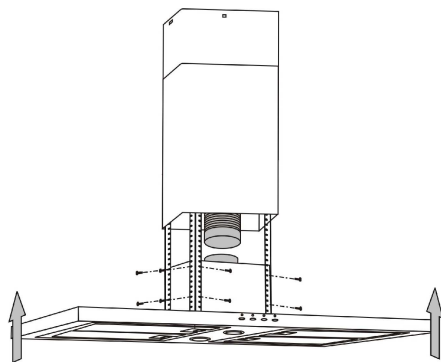
③



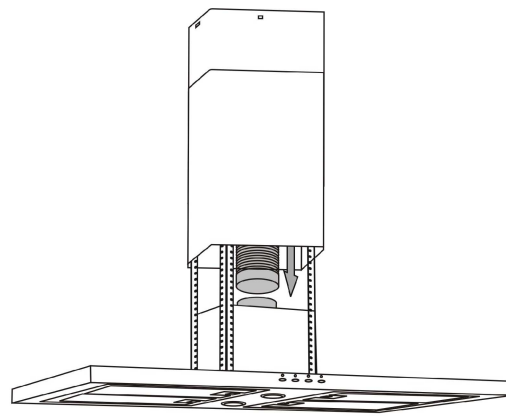
④



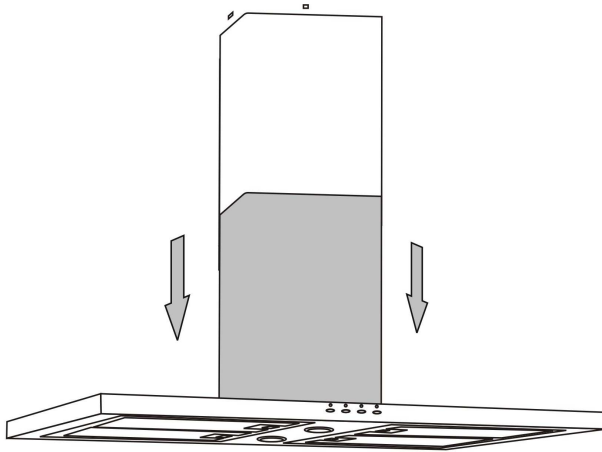
⑤



⑥



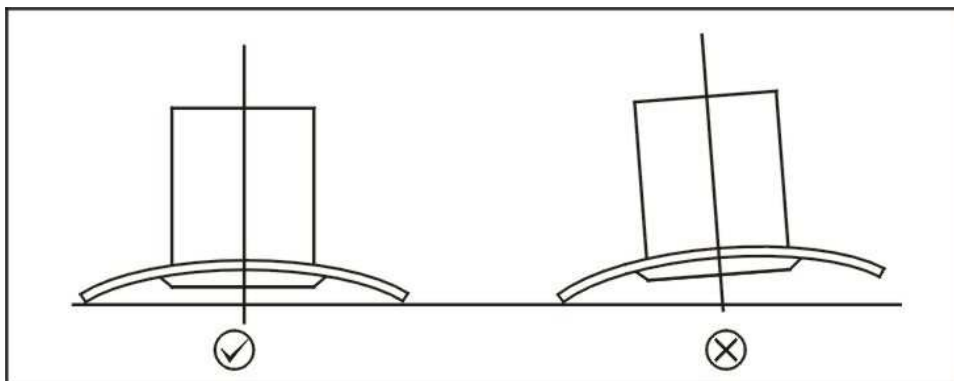
⑦



⑧

HINWEIS ZUR INSTALLATION

1. Vor der Installation ist sicherzustellen, dass der gesamte Arbeitsbereich frei und sauber ist, um das Ansaugen von Holzspänen und Staub zu vermeiden.
2. Dieses Gerät darf nicht die gleiche Abluft-/Belüftungsöffnung benutzen wie andere Geräte wie Gas-, Warm- und Heißluftkamine.
3. Das Abluft-/Belüftungsrohr muss $\leq 120^\circ$ gebogen sein, parallel oder über dem Startpunkt, und muss eine Verbindung zur Außenwand besitzen.
4. Nach der Installation ist sicherzustellen, dass die Abzugshaube korrekt waagrecht ausgerichtet ist, um zu vermeiden, dass sich Fett oder Öl an einem Ende sammelt.



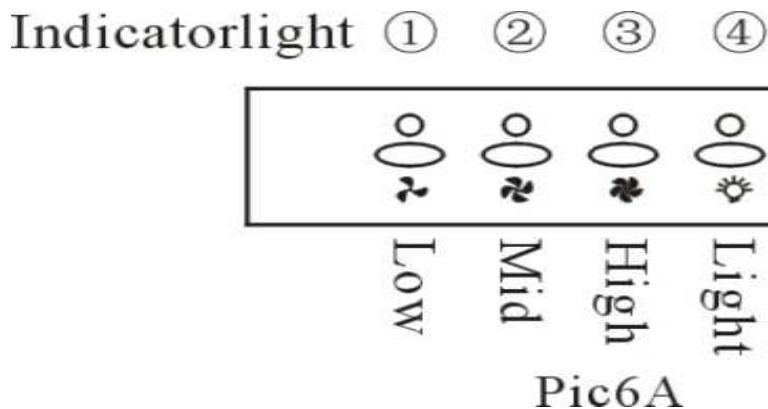
SICHERHEITSHINWEISE

- ✧ Kinder müssen von der Dunstabzugshaube fern gehalten werden.
- ✧ Diese Dunstabzugshaube ist nur für den Gebrauch in Privathaushalten gedacht. Sie eignet sich nicht für die kommerzielle Verwendung in Grillstationen, Würstchenbuden o.ä.
- ✧ Die gesamte Installation muss von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Fachkraft vorgenommen werden.
- ✧ Die Dunstabzugshaube und der Filter müssen regelmäßig gereinigt werden, damit das Gerät einwandfrei funktionieren kann.
- ✧ Vor jeder Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet werden.
- ✧ Reinigen Sie die Dunstabzugshaube so wie im Anweisungshandbuch beschrieben und achten Sie stets darauf, dass sie kein Feuer fängt.
- ✧ Diese Dunstabzugshaube darf nicht mit offenem Feuer getrocknet werden.
- ✧ Sollten Sie eine Störung an Ihrer Dunstabzugshaube bemerken, kontaktieren Sie bitte Ihren Kundendienstmitarbeiter.
- ✧ Achten Sie stets auf eine gute Belüftung des Raums, wenn Sie mit der Dunstabzugshaube und Ihrem Gasherd arbeiten.
- ✧ Das abgesaugte Gas der Dunstabzugshaube darf nicht über den gleichen warmen Kamin abgesaugt werden, der für den Gasherd und andere Küchengeräte benutzt wird.
- ✧ Bitte lesen Sie vor der Installation und dem ersten Gebrauch des Gerätes alle Anweisungen durch und stellen Sie sicher, dass die auf der Dunstabzugshaube angezeigte Nennspannung (V) und Frequenz (Hz) mit der Spannung und Frequenz Ihres Haushalts-Stromnetzes übereinstimmen.
- ✧ Um Ihre Dunstabzugshaube optimal nutzen zu können, lesen Sie bitte vor der Installation und dem ersten Gebrauch des Gerätes das Anweisungshandbuch durch und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.
- ✧ Bitte stellen Sie sicher, dass Sie unsere Garantie für Ihre Dunstabzugshaube bekommen könnten, indem Sie die Garantiekarte und den Kaufbeleg an einem sicheren Ort ablegen. Ohne Garantiekarte und Kaufbeleg können wir keine Garantie leisten.

Gebrauch

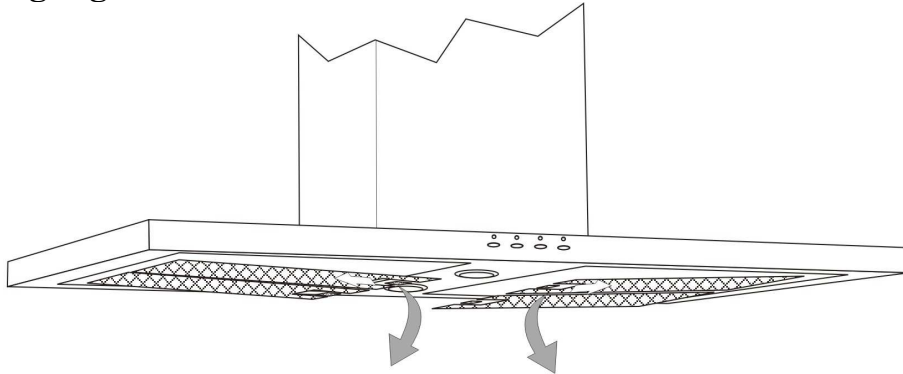
Elektronische Taste

1. Drücken Sie die Taste Low (niedrig), Leuchte 1 leuchtet, und der Motor läuft mit niedriger Drehzahl. Drücken Sie die Taste erneut, und der Motor stoppt.
2. Drücken Sie die mittlere Taste, Leuchte 2 leuchtet, und der Motor läuft mit mittlerer Drehzahl. Drücken Sie die Taste erneut, und der Motor stoppt.
3. Drücken Sie die Taste High (hoch). Leuchte 3 leuchtet, und der Motor läuft mit hoher Drehzahl. Drücken Sie die Taste erneut, und der Motor stoppt.
4. Drücken Sie die Leuchtentaste; Leuchte 4 leuchtet, und die beiden Lampen leuchten auf. Drücken Sie die Taste erneut, und die Lampen werden ausgeschaltet.



WARTUNG UND PFLEGE

1. Reinigung des Fettfilters



Dieser Filter besteht aus hochdichtem Edelstahl. Bitte verwenden Sie zur Reinigung kein korrosives Reinigungsmittel. Dieser Filter muss stets sauber gehalten werden, damit das Gerät einwandfrei läuft. Bitte beachten Sie die nachstehenden Richtlinien:

Methode 1: Geben Sie den Filter in 40-50 Grad warmes sauberes Wasser, gießen Sie etwas Spülmittel darauf und lassen Sie den Filter 2-3 Minuten einweichen. Tragen Sie Handschuhe und benutzen Sie zur Reinigung eine weiche Bürste. Bitte reinigen Sie mit geringem Druck, da der Filter empfindlich ist und leicht beschädigt wird.

Methode 2: Falls der Hersteller dies empfiehlt, kann der Filter auch in den Geschirrspüler und mit einem Programm bei ca. 60 Grad gewaschen werden.

2. Hinweise zur Reinigung der Dunstabzugshaube

- A. Um das Hauptgehäuse über einen langen Zeitraum vor Korrosion zu schützen, sollte die Dunstabzugshaube alle zwei Monate mit heißem Wasser und einem nicht korrosiven Spülmittel gereinigt werden.
- B. Bitte benutzen Sie keine Scheuermittel für die Reinigung, denn dies beschädigt das Gehäuse.
- C. Der Motor und andere Bauteile dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen, da dies Schäden am Gerät verursacht.
- D. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- E. Der Kohlefilter darf keiner Hitze ausgesetzt werden.
- F. Bitte reißen Sie die feste Leiste um den Kohlefilter nicht auf.
- G. Sind der Netzstecker oder das Kabel beschädigt, ersetzen Sie diese bitte durch ein weiches Spezialkabel.

STÖRUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN

Fehler	Ursache		Abhilfemaßnahme
Beleuchtung ein, aber Motor funktioniert nicht	Blatt blockiert		Blockierte Stelle befreien
	Kondensator beschädigt		Kondensator ersetzen
	Motor hängt fest, Lager beschädigt		Motor ersetzen
	Das Innere riecht schlecht bei ausgeschaltetem Motor oder schlechter Geruch vom Motor		Motor ersetzen
Beleuchtung funktioniert nicht, Motor funktioniert nicht	Neben den oben genannten Punkten auch prüfen:		
	Beleuchtung beschädigt		Beleuchtung ersetzen
	Netzkabel lose		Kabel wie im Schaltplan gezeigt anschließen

Öl tritt aus	Das Einwege-Ventil und der Eingang zur Belüftung sind nicht richtig abgedichtet	Einwege-Ventil heraus nehmen und mit Klebstoff abdichten.
	Leckage am Anschluss des U-förmigen Abschnitts und an der Abdeckung	U-förmigen Abschnitt nach unten heraus nehmen und mit Seife oder Lack abdichten
Gehäuse schütteln	Blatt beschädigt, verursacht Vibrationen	Blatt ersetzen
	Motor nicht richtig befestigt	Motor besser befestigen
	Gehäuse nicht richtig befestigt	Gehäuse richtig befestigen
Absaugleistung unzureichend	Abstand zwischen Gehäuse und Gasherdoberfläche ist zu groß	Abstand besser einstellen
	Zu viel Belüftung durch offene Türen oder Fenster	Einen besseren Standort wählen und das Gerät dort montieren
Das Gerät ist schief	Befestigungsschrauben nicht richtig angezogen	Befestigungsschrauben richtig anziehen und Gerät waagerecht ausrichten
	Befestigungsschraube nicht richtig angezogen	Befestigungsschraube richtig anziehen und Gerät waagerecht ausrichten

MEPK-9050

OPERATING INSTRUCTIONS

EN

CONTENT

1.....	Notice
2.....	Feature
3.....	Installation
4.....	Notice of installation
5.....	Safety Warning
6.....	Use
7.....	Maintenance
8.....	Abnormity And Solution

NOTICE

Thank you for choosing our cooker hood. Please read the instruction manual carefully before use.

The installation work must be undertaken by a qualified and competent fitter.

The manufacturer disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of not following instructions for installation contained in the following text.

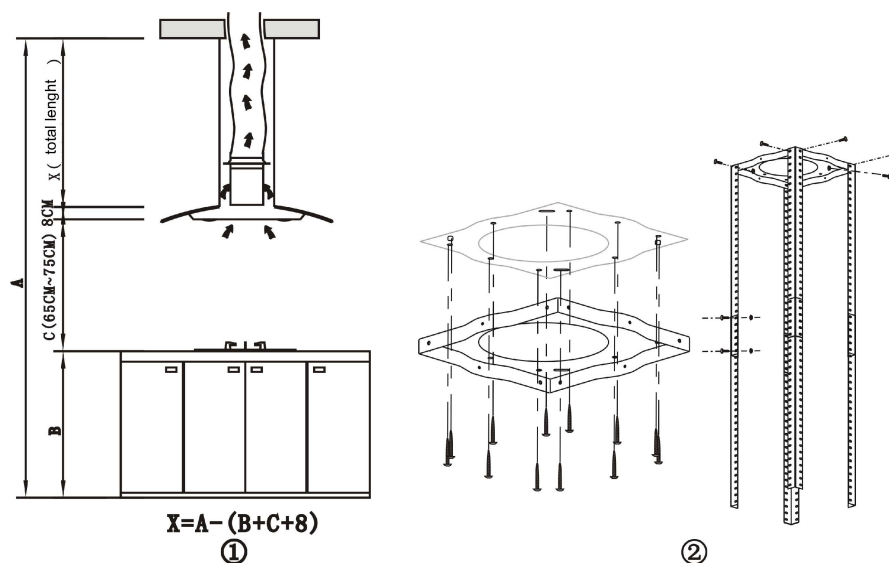
The cooker hood is used on 220/240v, 50Hz.

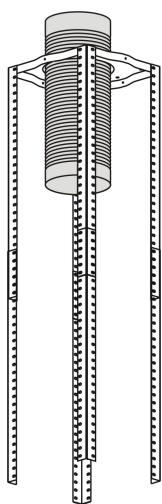
FEATURE

- 1.** The cooker hood uses high quality materials, and is made with a streamlined design.
- 2.** Equipped with a large power low noise electric motor and centrifugal leaf, it produces strong suction, low noise, non stick grease filter and easy to clean.
- 3.** With the isolated low voltage circuit board control, 12vAC input, the lights are therefore safer.
- 4.** Special wind tunnel construction and oil collector design, free dirt will be absorbed in a second.

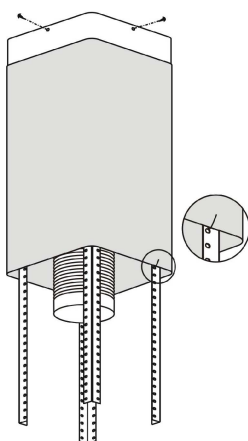
INSTALLATION

- 1 The ceiling must bear at least 40kgs weight, and the thickness of the ceiling must be $\geq 30\text{MM}$, see pic 2. Drill 1*170mm round hole in the ceiling.
- 2 According to the hanging board, drill 12 holes in the ceiling, see pic 2. 12 ST6*40mm big flat screws will be used to fix the hanging board on the ceiling, and then 8 M4*10 screws and a M4 nut with gasket will be used to connect the angle iron into the hanging board, see pic 1. After calculating the length of the angle iron, 16 M4*10 big flat screws and a M4 nut with gasket should be used to connect the angle iron and another angle iron (the overlap length of angle iron can not be less 100MM).
- 3 Let one side of the extensible pipe go outside through the hole of 170MM, see pic 3.
- 4 4 ST4*8 big flat screws will be used to connect the internal chimney into the hanging board. Then put up the external chimney, two hooks will be used to put up the external chimney in order to the next installation, see pic 4.
- 5 4 ST4*8 big flat screws will be used to install the outlet, see pic 5.
- 6 Hold up the hood, 16 M4*10 big flat screws will be used to connect the hood body into angle iron, see pic 6.
- 7 Put the extendable pipe on the outlet, see pic.7; after ensuring everything is ok, put down the hook and the external chimney, then the installation is complete, see pic 8.

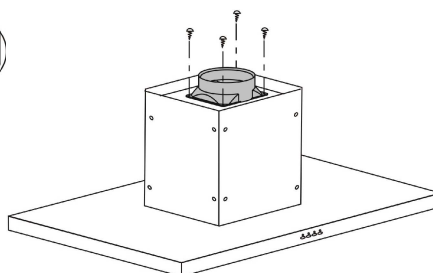




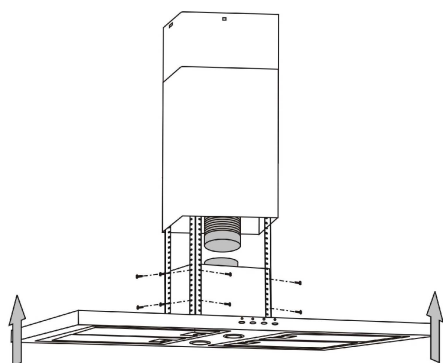
③



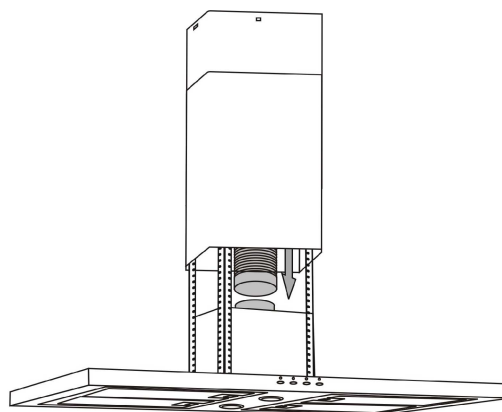
④



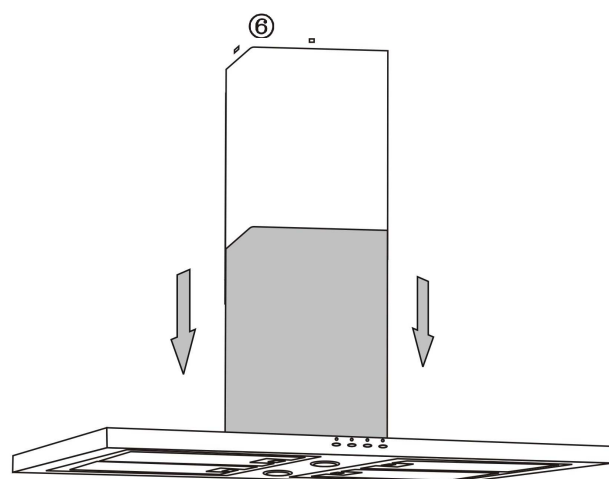
⑤



⑥



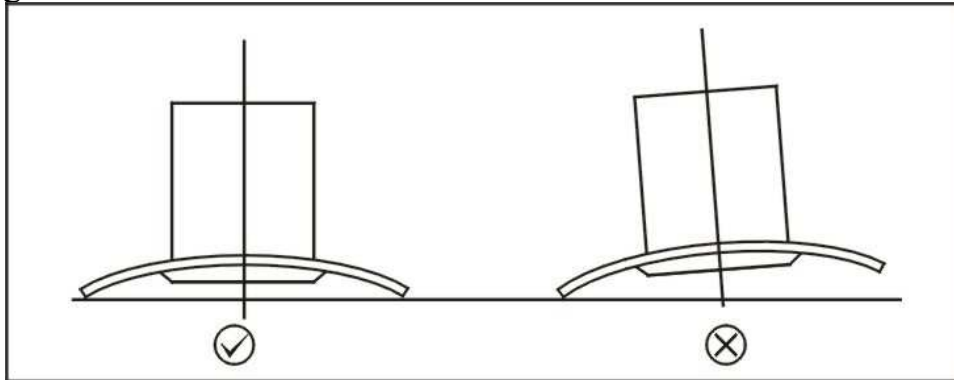
⑦



⑧

NOTICE OF INSTALLATION

1. Before installation, please ensure the area is clean to avoid suction of the remaining bits of broken wood and dust.
2. It cannot share the same air ventilation tube with other appliance such as gas tube, warmer tube, and hot wind tube.
3. The bending of ventilation tube should be $\leq 120^\circ$, parallel or above the start point and should be connected to the external wall.
4. After installation, make sure that the extractor is level to avoid grease collection at one end.



SAFETY WARNING

- ✧ Keep your children from using the cooker hood.
- ✧ Your cooker hood is for domestic use only, not suitable for barbecue, roast shop and other commercial use.
- ✧ Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person.
- ✧ The cooker hood and its filter mesh should be cleaned regularly in order to keep in good working order.
- ✧ Before cleaning, always ensure that you have switched your cooker hood off.
- ✧ Clean the cooker hood according to the instruction manual and keep the cooker hood from the danger of burning.
- ✧ No fire for drying your cooker hood.
- ✧ If there is any fault with your cooker hood, please call the service department appointed by agent for servicing.
- ✧ Please keep the room draughty when your cooker hood and gas hob are working.
- ✧ Do not exhaust the gas from cooker hood through the same heated flue which is for the gas from gas hob and other kitchen appliances.
- ✧ Before installation and usage, read all the instructions and make sure that the voltage (V) and the frequency (Hz) indicated on your cooker hood are exactly the same as the voltage (V) and the frequency (Hz) in your home.

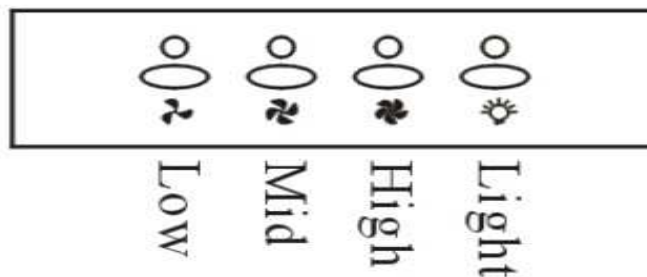
- ✧ In order to get the most out of your cooker hood, please read the instruction manual before installing & using, and keep it in a safe place.
- ✧ Ensure that you could get our guarantee for your cooker hood, please provide the warranty card and purchase receipt, or the guarantee will not be offered.

USE

Electronic Button

1. Push the low button, the indicating light 1 on, and the motor runs at low speed. Push it again and the motor will stop.
2. Push the middle button, the indicating light 2 on, and the motor runs at mid speed. Push it again and the motor will stop.
3. Push the high button, the indicating light 3 on, and motor runs on high speed. Push it again and the motor will stop.
4. Push the light button; the indicating light 4 on, and the two lighting lamps will come on. Push it again and the lamps will turn off.

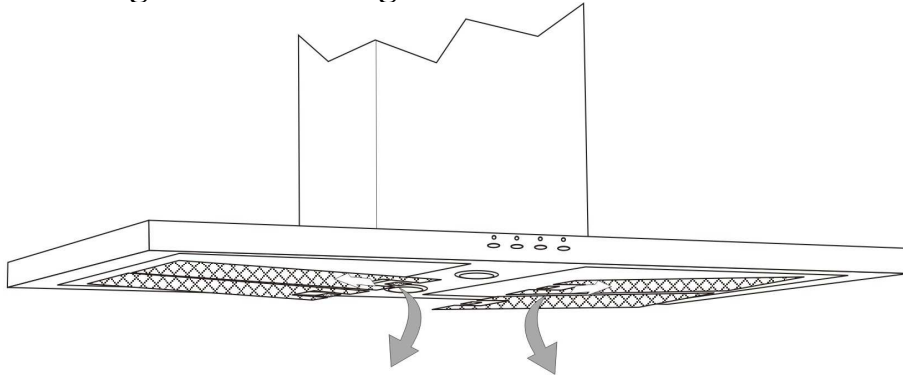
Indicatorlight ① ② ③ ④



Pic6A

MAINTENANCE

1. The cleaning of the carbon grease filter mesh



The filter mesh is made of high-density stainless steel. Please do not use the corrosive detergent on it. Keeping this filter clean will keep the appliance running correctly. Please strictly follow the guidelines below. Method 1: Put the mesh into 40-50 c clean water, pour on detergent, and soak for 2-3 mins. Wear gloves and clean with a soft brush. Please do not apply too much pressure, as the mesh is delicate and will damage easy.

Method 2: If instructed to do so, it can be put into a dishwasher, set the temperature at around 60 degrees.

2. Notice of cleaning cooker hood

- A. To protect the main body from corrosion over a long period of time, the cooker hood should be cleaned with hot water plus non corrosive detergent every two months.
- B. Please do not use abrasive detergent for it will damage the body.
- C. Keep the motor and other spare parts free from water, as this will cause damage to the appliance.
- D. Before cleaning the appliance please remember to cut off power
- E. The carbon filter shouldn't be exposed to heat.
- F. Please don't tear open the fixed bar around the carbon filter
- G. If the plug or cord is damaged, please replace it with special soft cord.

ABNORMITY AND SOLUTION

Fault	Cause	Solution
Light on, but motor does not work	The leaf blocked	Get rid of the blocking
	The capacitor damaged	Replace capacitor
	The motor jammed bearing damaged	Replace motor
	The internal with of motor off or a bad smell from the motor	Replace motor
Light does not work, motor does not work	Beside the above mentioned, check the following:	
	Light damaged	Replace lights
	Power cord looses	Connect the wires as per the electric diagram
Oil leakage	One way valve and the air ventilation entrance are not tightly sealed	Take down the one way valve and seal with glue
	Leakage from the connection of U-shaped section and cover	Take U-shaped section down and seal with soap or paint
Shake of the body	The leaf damaged and causes shaking	Replace the leaf
	The motor is not tightly hanged	Lock the motor tightly
	The body is not tightly hanged	Fixed the body tightly
Insufficient suction	The distance between the body and the gas top too long	Readjust the distance
	Too much ventilation from open doors or windows	Choose a new place and resemble the machine
The machine inclines	The fixing screw not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal

	The hanging screw not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal
--	------------------------------------	--